

20. Хамт яваа 18 хүртэлх насны хүүхэд/ Enfants de moins de 18 ans voyageant avec vous

Паспорт тус бүрт визийн мэдүүлэг бөглөх шаардлагатай./ Un formulaire doit être rempli et présenté pour chacun de demandeur de visa

	Иргэний харьяалал/ Nationalité/s/ actuelle/s/	Овог/ Nom	Өөрийн нэр/ Prénom	Төрсөн он сар өдөр / Date de naissance	Тантай ямар хамааралтай болох / Lien de parenté
1.					
2.					
3.					

21. Та дараах асуултанд хариулна уу.
/ Veuillez répondre aux questions suivantes./

A. Танд урьд нь Монгол Улсын виз олгохоос татгалзаж байсан эсэх?
Vous êtes-vous déjà vu refuser un visa pour la Mongolie?

Oui Хаана/ Le lieu
 Non

Он, сар, өдөр/Date

B. Та өөр нэрээр Монгол Улсын виз мэдүүлж байсан эсэх?
Avez-vous effectué une demande de visa de la Mongolie sous une autre identité?

Oui Хаана/ Le lieu
 Non

Ярагд/Motif

Он, сар, өдөр/Date

22. Энэхүү мэдүүлгийг виз мэдүүлэгчийн өмнөөс бөглөж байгаа бол тухайн иргэн энэ хэсгийг бөглөнө үү.
/ Veuillez remplir cette section si vous aidez au demandeur de visa à remplir ce formulaire/

A. Энэхүү мэдүүлгийг бөглөсөн хүний овог нэр
/ Nom et prénoms de la personne ayant rempli ce formulaire/

B. Виз мэдүүлэгчтэй ямар хамааралтай
/ Relation avec le demandeur de visa/

C. Хаяг, утасны дугаар.....
/ Adresse et le numéro de téléphone /

D. Гарын үсэг.....
/ Signature/

БАТАЛГАА/DECLARATION

J'accepte que mes données personnelles sur ce formulaire soient transmises aux autorités compétentes de la Mongolie pour les questions relatives au visa.

Je déclare que toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes. Ma signature engage ma responsabilité et m'expose, outre les poursuites prévues par la loi de la Mongolie en cas de fausse déclaration, à me voir refuser ou annuler le visa déjà obtenu.

Je m'engage à quitter le territoire de la Mongolie à l'expiration du visa si celui-ci m'est délivré.

Je me rends compte que l'obtention du visa est la une condition pour entrer en Mongolie.

Je suis informé que les droits de visa ne sont pas remboursés si le visa est refusé.

Je m'engage à me déclarer à l'Agence de l'Immigration de la Mongolie dans **les 7 jours suivant** mon arrivée pour obtenir/prolonger le visa approprié si **mon séjour prévu est supérieur à 30 jours.**

Миний бие дээр мэдүүлсэн мэдээллийг үнэн, зөв болохыг баталж байна. Буруу, ташаа мэдээлэл өгсөн нь Монгол Улсад нэвтрүүлэхээс татгалзах болон виз олгохгүй байх үндэслэл болно гэдгийг ойлгож байна.

Je déclare que toutes les indications que j'ai fournies sont correctes et complètes. Ma signature engage ma responsabilité et m'expose, outre les poursuites prévues par la loi de la Mongolie en cas de fausse déclaration, à me voir refuser ou annuler le visa déjà obtenu.

Виз мэдүүлэгчийн гарын үсэг

Он сар өдөр.....

/ Signature du demandeur/

Date

(année-mois-jour)